

EGYEDI ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

Szerződő felek:

Név: **Országos Egészségbiztosítási Pénztár**
 Székhely: **1139 Budapest, Váci út 73/A.**
 Adószám/Közösségi adószám: **15328326-2-41**
 Bankszámlaszám: **10032000-00283865-00000000**
Magyar Államkincstár
 Képviseli: **Dr. Sélleiné Márki Mária főigazgató**
- a továbbiakban, mint Vevő vagy OEP -

Név: **TEVA Gyógyszergyár Zrt.**
 Székhely: **4042 Debrecen, Pallagi út 13.**
 Adószám/Közösségi adószám: **10318353-2-09**
 Cégjegyzékszám: **09-10-000016**
 Bankszámlaszám: **10800007-86172008-00000000**
 Képviseli: **Mika Käyhkö és Yossef Yehiel Levin igazgatósági tagok**
- a továbbiakban, mint Eladó vagy Nyertes Ajánlattevő -

Előzmény:

A Vevő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény („Kbt.”) 109.§ (1) bekezdés b) pontja alapján hirdetmény közzétételével induló, gyorsított tárgyalásos keretmegállapodásos eljárást indított „**Tételes elszámolás alá eső humán normál immunglobulin hatóanyagok 2014. év május 1-től 2016. február 29-ig terjedő időszakra szóló közbeszerzése keretmegállapodásos eljárás keretében, 6 részben**” megnevezéssel. A lefolytatott közbeszerzési eljárás eredményeként a szerződő felek („Felek”) között a **3. részajánlat** tekintetében keretmegállapodás („**Keretmegállapodás**”) jött létre, amely alapján a Vevő a Kbt. 110. § (3) bekezdés b) pontja szerint meghatározott konzultációs eljárást folytatott le. A jelen egyedi szerződés („**Szerződés**”) a konzultáció eredményeképpen, a Vevő beszerzési igényének megvalósítására jött létre.

Keretmegállapodás száma: **F042/18-46/2014**
 Hatálya: **a teljes megrendelt összeg kimerüléséig, de legfeljebb 2016. február 29. napjáig**

1 példány

Hivatkozás:
2014. 10. 30.

Hő. Dó.

Hő. Dó.

Keretösszege az 3. részre vonatkozóan: **bruttó 377 775 300,-Ft**

**1./
A Szerződés tárgya**

HUMAGLOBIN POR ÉS OLDÓSZER OLDATOS (Intravénás immunglobulin, liofilizált)
(a továbbiakban: „Termék”)

Eladó kötelezettséget vállal a Szolgáltatók egyedi megrendelése alapján a **Terméknek** a mindenkor hatályos NM rendeletben foglalt indikációban kezelt betegek részére, a Szerződésben meghatározott mennyiségének Szolgáltatók részére történő **leszállítására**. A Termékek **átvételére** a Szolgáltatók kötelesek.

A Felek a Szerződés betartása során a mindenkor érvényes alkalmazási előírást irányadónak tekintik.

Jelen Szerződés megkötésével a Vevő a **Szolgáltatók javára** jár el. A Termékek szállítása a magyar Polgári Törvénykönyv („Ptk.”) 6:136. §-nak megfelelően, a Szolgáltatók javára történik. Vevő vállalja, hogy a Szolgáltatókat a jelen Szerződés Szolgáltatókat érintő rendelkezéseiről, valamint a megrendelés feltételeiről tájékoztatja.

Eladó fenntartja magának a jogot arra nézve, hogy az egyes Szolgáltatókkal külön megállapodást kössön a Szolgáltatók részére leszállított, de a Vevő által nem finanszírozott mennyiségek elszámolására vonatkozóan.

Vevő tudomásul veszi, hogy amennyiben a Szolgáltató a fenti megállapodást az Eladóval a jelen Szerződés hatályba lépéséig nem köti meg, úgy Eladó jogosult az adott Szolgáltató felé történő szállítások megtagadására.

**2./
Szerződéses ár**

Eladó a Termék szerződés szerű kiszállítása esetén az alábbi ellenértékre jogosult:

Termék neve	Nettó összár	ÁFA	Bruttó összár
Humaglobin por és oldószer oldatos infúzióhoz	21 895 000,- Ft	1 094 750,- Ft	22 989 750,- Ft

A szerződéses alpmennyiséget tartalmazó szerződéses vételár mindösszesen nettó *huszonegymillió-nyolcszázkilencvenötezer forint plusz egymillió-kilencvennégyezer-hétszázötven forint összegű Áfa, azaz bruttó huszonkétmillió-*

kilencszázyolcvankilencezer-hétszázötven forint, mely 5 (öt) %-os mértékű Általános Forgalmi Adót tartalmaz.

Eladó a mindenkor teljesítés idején hatályos jogszabályok szerinti mértékű általános forgalmi adót köteles a számlájában felszámítani, Vevő pedig kifizetni.

Eladó a konzultáció során a megajánlott árat, és a mennyiséget is módosította. Vevő az Eladó kérésének megfelelően, a mennyiségre, és a Termék egységárára vonatkozó adatokat, egyéb Eladó által megajánlott vállalásokat és egyéb kedvezményeket üzleti titokként kezeli. A Felek közti tételes elszámolás a jelen Szerződés elválaszthatatlan, 1. számú titkos mellékletét képező, végső ajánlati ár szerint történik, amely tartalmazza a mennyiséget, a Termék egységárát valamint a teljes mennyiség összértékét.

Jelen Szerződés 1. számú mellékletét tartalmazó boríték felbontására Vevő részéről a Speciális Finanszírozási Főosztály munkatársai, valamint pénzügyi elszámolás érdekében az Ellátási Pénzügyi és Számviteli Főosztály illetékes munkatársa jogosult.

Eladó kijelenti, hogy a **Termék ára** tartalmazza a Szerződés teljesítésével összefüggésben felmerülő mindennemű költségét és hasznát is. A fenti ár továbbá tartalmazza a csomagolás költségét, a Szolgáltatók székhelyére, illetve telephelyére történő szállítás költségét, a beszerzéssel összefüggő valamennyi adót, illetéket, vámot, továbbá a forgalmazással kapcsolatos minden ráfordítást.

A fenti ár az Eladó szerződéses kötelezettségeinek teljesítése során kötöttnek tekintendő és semmilyen körülmények között – pl. esetleges forintleértékelés bekövetkezte esetén – sem változtatható. A szerződéses vételár kizárólag ÁFA besorolás változása esetén módosulhat.

Az egyes szállítások során szállítandó **Termék kiserelését** Eladónak a Szolgáltatóval a szállítást megelőzően kell egyeztetnie.

3./

Szerződéses mennyiségek

A Felek rögzítik, hogy a szerződéses mennyiség – a 6.3. pont utolsó bekezdése szerinti kivétellel – a Szolgáltató által a Szerződés hatálya (aktív időszak teljes időtartama, továbbá a passzív időszak első 3 hónapja) alatt felhasznált, és a jelen Szerződés 6. pontja, valamint az NM rendelet szerint elszámolható mennyiség.

A jogszabály alapján az egyedi méltányosság keretében finanszírozott gyógyszer mennyiség a jelen Szerződésben rögzített mennyiséget nem terheli.

SK
IKH

Felek rögzítik, hogy a szerződéses mennyiségtől való eltérítés mértéke 0%.

4./

Teljesítés időpontja

A Felek rögzítik, hogy a **teljesítés időpontja** az Eladó által leszállított, és a Vevő által szerződésszerű teljesítésként elfogadott szállításokról készített, a 6. pont szerinti kimutatás Eladó részére történő megküldésének a napja. Abban az esetben, ha jelen Szerződés hatálya alatt a szerződéses alapmennyiség teljes mértékben nem kerül lehívásra, vagy előre láthatóan nem fog lehívásra kerülni, úgy a fennmaradó mennyiség szállításáról Vevő ad Eladó részére utasítást. Utóbbi esetben az Eladói teljesítés akkor tekintendő teljesítettnek, amennyiben a Vevő utasításai szerinti szállítás Szállítólevéllel igazolásra került.

4.2.

Eladó a Termék átvételét követő 24 órán belül köteles a szállítólevél számát a Termék felhasználására jogosult szakterület megnevezésével a teteles.oep.hu elektronikus jelentőfelületre feltölteni.

Amennyiben az érintett szállítólevél még nem került átvételre a Szolgáltató által, ebben az esetben visszautasítás formájában lehetséges a visszarúzás.

A már átvett szállítóleveleket az átvételtől számítva 5 órán belül lehetőség van visszautasítani, amennyiben arról felhasználás nem történt. 5 órán túli visszautasításra Szolgáltatói szinten a teteles.oep.hu rendszeren keresztül nincs mód, ekkor a Szolgáltatónak az Eladó felé történő visszautasítással egy időben, de legkésőbb 3 munkanapon belül (e-mailben) értesíteni kell a Speciális Finanszírozási Főosztályt.

Ha az átvett szállítólevelet az átvételtől számított 5 órán túl szeretné a Szolgáltató visszautasítani vagy nem a szállítólevélen szereplő teljes mennyiséget kívánja visszautasítani, azaz a szállítólevél szerinti Termékek részben felhasználásra kerültek, akkor az Eladó felé történő visszautasítással egy időben, de legkésőbb 3 munkanapon belül (e-mailben) a Szolgáltatónak értesítenie kell a Speciális Finanszírozási Főosztályt.

Eladónak a Szolgáltató részéről érkező, visszarúzás tényéről szóló dokumentumot, aláírásával kell hitelesítenie, mely minden esetben tartalmazza az alábbi információkat:

- a visszaküldés dátuma,
- az érintett szállítólevél száma,
- a készítmény neve,
- a kiszállított össz mennyiség, illetve
- a visszaküldendő milligramm / ampulla mennyiség.

Az Eladónak ezen felül a visszaruzott készítményekhez kapcsolódó „Visszárnyilatkozat” scannelt változatát minden esetben meg kell küldeni a specfin@oep.hu e-mail címre.

A fentieket követően a visszaküldött készítményeket érintő szállítólevelek zárolásra, illetve módosításra kerülnek a jelentő felületen, szükség esetén a hiányzó mennyiség az újonnan kiállított szállítólevélen kerüljön kiszállításra az érintett Szolgáltató részére.

5./

Jótállás, szavatosság:

A Szerződés tárgyát képező Terméknek az *OGYI-T-9757 szám alatt törzskönyvezett*, valamint az OEP által TB támogatásba befogadott hatóanyag **minőségi követelményeinek** kell megfelelnie.

Eladó szavatolja, hogy a Termék folyamatos hatósági minőségellenőrzés alatt áll, ennek következtében a Vevőnek, illetve a Szolgáltatónak az áruátvételt követően a Termék minőségét megvizsgálatnia nem kell.

A Termék jótállási (lejárati) ideje a jogszabályban vagy hatósági engedélyben megjelölt idő.

Az Eladó köteles gondoskodni arról, hogy a Termék lejárati ideje legalább a mindenkori kiszállítástól számított **1 évig** terjedjen.

6./

Elszámolási rend, a fizetés esedékessége és a fizetés feltételei:

6.1.

A Felek közötti elszámolás a Szolgáltatók általi tényleges és a vonatkozó jogszabályban, az alkalmazási előiratban, valamint TB támogatásba befogadó határozatban vagy OEP határozatban foglaltaknak megfelelően igazolt, a Vevő által teljesítésként elfogadott felhasználás alapján történik, az alábbiak szerint.

Felek rögzítik, hogy a Vevő a Termék felhasználását kizárólag a mindenkor hatályos NM rendeletnek megfelelően finanszírozza.

Vevő az Eladó által leszállított és a Szolgáltatók által felhasznált Termék **mennyiséget havonta** az alábbiakban részletezett elszámolási rend szerint állapítja meg:

A **Szolgáltató** a Termék szabályszerű leszállításáról és annak felhasználásáról havonta, *a felhasználás hónapját (a továbbiakban: tárgyhónapot) követő hónap 5. napjáig* – a Termék átvételét igazoló Szállítólevél másolati példányával együtt – *az egészségügyi*

5/1
AK be

szolgáltatások Egészségbiztosítási Alapból történő finanszírozásának részletes szabályairól szóló 43/1999. (III. 3.) Korm. rendeletben meghatározott adattartalommal - **jelentést** küld a **Vevő részére**.

Vevő a Szolgáltató által jelentett adatokat a *tárgyhónapot követő hónap utolsó napjáig* feldolgozza és megállapítja a **tárgyhavi felhasználást**. A Vevő a felhasználás megállapításánál a Szolgáltató által jelentett és a vonatkozó jogszabályok, a TB támogatásba befogadó határozat(ok), illetve szakmai szabályok (alkalmazási előírat) szerint elszámolható Termék mennyiséget veszi figyelembe.

6.2.

A Vevő a tárgyhavi felhasználásról és a megelőző időszak felhasználását érintő korrekcióikról a *tárgyhónapot követő hónap utolsó napjáig* az alábbi adattartalommal **kimutatást** küld az Eladó részére.

A kimutatás tartalmazza az alábbi adatokat:

- Szolgáltató megnevezése
 - Szállítólevelenkénti bontásban
 - termék megnevezése
 - felhasználás dátuma, időszak, korrekciós időszak
 - felhasználás mennyisége (milligramm) (TTT kód alapján)
 - kódolt taj
 - BNO főcsoport megnevezés
 - Vevő által elfogadott és az Eladó által a Vevőnek kiszámlázható mennyiség (fizetendő)
 - Szolgáltatót terhelő mennyiség
- Továbbá Vevő a kimutatás megküldésével együtt elektronikusan egy részletes hibalistát is biztosít Eladó részére.

A Felek rögzítik, hogy a teljesítés időpontja minden esetben a kimutatás Eladó részére történő megküldésének napja, amely egyben a teljesítés Vevő általi elfogadását, annak igazolását is jelenti (**teljesítésigazolás**).

6.3.

Az Eladó, a Vevő által a teljesítés igazolására megküldött, 6.2 pont szerinti kimutatás alapján havonta egyetlen, forintra kerekített végösszegű **számlát** állít ki, amelynek **tartalmazni kell:**

- (i) a számla alapját képező kimutatás azonosító adatait;
- (ii) a számlázott Termék megnevezését;
- (iii) a kimutatásban szereplő össz mennyiséget és annak értékét
- (iv) jelen Szerződés nyilvántartási számát
- (v) az egyedi elszámolólap azonosítóját.

Az Eladó a Vevő által megküldött kimutatás (teljesítésigazolás) alapján a számlát egy eredeti és kettő másolati példányban - a tárgyhónapot követő második hónap 15. és 20. napja között - megküldi az OEP Speciális Finanszírozási Főosztálya részére.

Az Eladó részére kifizetés kizárólag a jelen pontban meghatározott alakiságok és a számla kiállítására vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek maradéktalanul megfelelő számla Vevő részére történt átadását követően eszközölhető.

A Vevőt terheli azon termék árának megfizetése, melyek az Eladó részéről szerződésszerűen leszállításra kerültek Szolgáltatók részére, azonban felhasználásra illetve lejelentésre Szolgáltatók részéről legkésőbb a 8./a (i) pontban határidőig nem kerültek.

6.4.

A Felek rögzítik, hogy az Eladó kizárólag az általa szerződésszerűen leszállított, a Szolgáltató által ténylegesen és igazoltan, továbbá a Szerződésben és az NM rendeletben foglaltaknak megfelelően felhasznált, a Vevő által jóváhagyott és a fentiekben meghatározottak szerint kimutatott milligrammban meghatározott mennyiségek ellenértékének megfizetésére tarthat igényt a Vevővel szemben. Az elszámolás alapja a jogszerűen felhasznált milligramm mennyiség.

Amennyiben a készítmény felhasználása orvos szakmailag indokolt volt, de a Szolgáltató (jelentésbeli) hibájából a kezelés Vevő által nem finanszírozható, a rendelkezésére álló jelentési és korrekciós idő leteltét követően a felhasznált Termék költsége Szolgáltatót terheli.

Amennyiben a készítmény felhasználása orvos szakmailag indokolatlan volt, vagy annak felhasználása bármely okból nem rendeltetészerű, vagy a Szerződés hatálya alatt lejelentésre nem került, akkor a felhasznált termék költsége a Szolgáltatót terheli.

6.5.

Az Eladó részére **kifizetés** kizárólag a meghatározott alakiságok és a számla kiállítására vonatkozó jogszabályi rendelkezéseknek maradéktalanul megfelelő számla Vevő általi kézhezvételét követő **30 napon belül** történik – a Polgári Törvénykönyv 6:130. § figyelembe vételével, beleértve az alvállalkozók alapján előírt törvényes fizetési határidőt is. A fizetés módja bankszámlára történő átutalás.

6.6.

Eladó tudomásul veszi, hogy a részére történő kifizetés során alkalmazásra kerülnek a 2003. évi XCII. tv. 36/A §-ának rendelkezései.

A 2003. évi XCII tv. 36/A § (1) bek. rendelkezései szerint, a közbeszerzések teljesítéséhez kapcsolódóan a közbeszerzésekről szóló törvény szerinti nyertes

yk
Ak be

ajánlattevő és a Kbt. szerinti alvállalkozók közötti szerződések, valamint minden további, a polgári jog szerinti alvállalkozók között megkötött vállalozási szerződések alapján történő, a havonta nettó módon számított 200.000 forintot meghaladó kifizetésnél a kifizetést teljesítő az igénybe vett alvállalkozónak a teljesítésért – visszatartási kötelezettség nélkül – abban az esetben fizethet, ha:

a) az alvállalkozó bemutat, átad vagy megküld a tényleges kifizetés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy

b) az alvállalkozó a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban.

A 2003. évi XCII. tv. 36/A § (6) bek. rendelkezései szerint, az (1)-(4) bekezdések rendelkezéseit a Kbt. szerinti ajánlatkérő, illetve a nevében eljáró más személy és a nyertes ajánlattevő között létrejött szerződésekre is alkalmazni kell, azzal az eltéréssel, hogy az ajánlatkérőt nem terheli a visszatartási kötelezettség az ajánlati vagy a teljesítési biztosítéokra, illetőleg az ajánlatkérőnek egyetemleges felelőssége nem keletkezik.

7./

Teljesítési biztosíték:

Vevő a Kbt. 126. § (2) bekezdése alapján teljesítési biztosítékot kíván kikötni az egyedi szerződés hatályának időtartamára, azzal, hogy a bankgarancia formájában nyújtott teljesítési biztosítéknak az egyedi szerződés hatályának lejárta után még 90 napig érvényben kell maradnia.

A teljesítési biztosítékot az Eladónak az egyedi szerződés hatálybalépésekor kell az ott rögzített mértékben Vevő rendelkezésére bocsátania.

A Felek rögzítik, hogy a Kbt. 126. § (2)-(4) bekezdésében foglaltak szerint, a teljesítési biztosíték a Vevőt illeti, ha az Eladó a Szerződés teljesítését a saját érdekkörében felmerült ok miatt meg sem kezdi, vagy megkezdi, de nem fejezi be.

A teljesítési biztosíték mindösszesen a Szerződés nettó ellenértékének 5%-a, azzal, hogy ezen összeget lefelé százezer forintra kell kerekíteni. Amennyiben a biztosíték összege nem érné el az 1.000.000 forintot, az Ajánlatkérő nem kér biztosítékot. A biztosíték maximális összege 10.000.000 (tízmillió) forint. A teljesítési biztosíték a Szerződés 1. számú mellékletét képezi.

8./

A Szerződés hatálya:

a./

Jelen Szerződés annak mindkét fél általi aláírásának napján lép hatályba és az üzleti titkot tartalmazó mellékletben meghatározott mennyiség megrendeléséig, de legfeljebb 2015. február 28-ig tartó **határozott időtartamra** jön létre, az alábbiakkal:

- (i) Eladó a szállítási kötelezettségét az egyedi megrendelések alapján 2014. október 31. **napjáig** köteles teljesíteni; azzal, hogy a 2014. október 31-ig teljesített (szállított) mennyiségek Szolgáltatók általi felhasználására még további 3 hónap áll rendelkezésre, és a Felek közötti elszámolásra, valamint a tételek korrekciójára a szállítási határidőt követő 4. hónap elteltéig van lehetőség. Eladó 2014. október hó 31. napjával köteles Szolgáltatónkénti és szállítólevelenkénti bontásban kimutatást készíteni a Szolgáltatóknál jelen Szerződés alapján leszállított, és fel nem használt Termékek mennyiségéről. Ezen mennyiségek további felhasználásáról a vevő írásban rendelkezik.
- (ii) Felek rögzítik, hogy mindkét fél részéről beállt ajánlati kötöttséget követően a jelen szerződés a Kbt. 124.§ (8) bekezdés d) pontjában meghatározott moratórium nélkül megköthető. Erre tekintettel, valamint a betegellátás folyamatos és zavartalan biztosítása érdekében az Eladó jelen Szerződésben meghatározott szállítási kötelezettségét az ajánlati kötöttség beálltát követő naptól teljesíti.
- (iii) A Felek megállapodnak abban, hogy kártérítési igény nélkül a Szerződés a Vevő által az Eladóhoz címzett egyoldalú, írásbeli felmondó nyilatkozattal **felmondható** abban az esetben, ha a hatóanyaggal kapcsolatosan az NM rendelet módosítást tartalmaz a tekintetben, hogy a hatóanyag teljes indikációs köre az NM rendeletből törlésre kerül.

Ebben az esetben a Szerződés a felmondás Eladó általi kézhezvételét követően az elszámolások lezárásával szűnik meg, melynek időtartama legfeljebb 4 (négy) hónap lehet, tekintettel a Szerződésben rögzített korrekció elszámoláshoz szükséges időtartamra.

b./

Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy nem fizet, illetve számol el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak.

Az Eladó kötelezettséget vállal továbbá arra, hogy a Szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét az ajánlatkérő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125.§ (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti.

gk
dkha

A Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést felmondani - ha szükséges olyan határidővel, amely lehetővé teszi, hogy a Szerződéssel érintett feladata ellátásáról gondoskodni tudjon - ha

a) az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy személyes joga szerint jogképes szervezet, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

b) az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy személyes joga szerint jogképes szervezetben, amely nem felel meg a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott feltételeknek.

A Szerződés e pontban meghatározott felmondása esetén az Eladó a Szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.

Jelen Szerződést 6 (hat) egymással szó szerint megegyező példányban készült, melyet Szerződő felek – mint akaratukkal mindenben egyezőt – elolvasás és értelmezés után jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2014. október 9.”

M. Sélleiné
Országos Egészségbiztosítási Pénztár
Dr. Sélleiné Márki Mária
főigazgató

Vevő

Ellenjegyzem:

[Handwritten signature]
Dr. Borbély Magdolna Ügyvédi Iroda
Dr. Borbély Magdolna
Ügyvéd
Iroda: 1038 Bp., Falk Miksa u. 5. Lem 2/A
Levelezési cím: 1363 Bp., Pf. 7.
Adószám: 18132238-2-41

[Handwritten signatures]
TEVA Gyógyszergyár Zrt.
Mika Käyhkö és Yossef Yehiel Levin
igazgatósági tagok

Eladó

TEVA Gyógyszergyár Zrt.
4042 Debrecen, Pallagi út 13.
adószám: 10318353-2-09
fióktelep: 2100 Gödöllő, Liget u. 2

[Handwritten signature]
KÖZBESZERZÉSI
ELLENJEGYZÉS

Szakmai Ellenjegyzés:

[Handwritten signature] 2014 OKT 06.
Speciális Finanszírozási Főosztály

[Handwritten signature]
pénzügyi ellenjegyzés